

ciare ¹ et non firiere: pectet II morabetinos: et si firiere et non habuerit libores: pectet VI morabetinos et si liuores habuerit XII morauetinos pectet: et si non sua iura per sua cabeza. Todo homine qui firiere in uilla aut fueras de uilla a uecino uel filio de uicino de la uilla cum pora. aut cum lanza. aut con azcona aut cum espada: aut cum cutello: uel con fuste: aut cum petra: uel cum causa ² quod ferrum habeat in illo, et rancura misieret a los fiadores: faciant illum inserare ³ usque al uernes primero et faciat quanto indicaren los alcaldes. et si hoc non fecerit et per uilla ambulauerit. et cum II testimonias probatum fuerit: pectet .V. morabetinos. et cuantos dias probatum fuerit quod impalain ambulat foras de sua casa tantos .V. morabetinos pectet a los fiadores.

Qui matare uecino.

Toto homine qui matare a uecino: uel filio de uecino super fianza: aut super fiadores de saluo: pectet C et L ⁴ morabetinos et exeat per traditore: et per aleuoso: de madrid et suo termino et erecten sua casa intra el conzeio: et los fiadores quod fuerit de saluo ipsos adugan el matador a directo. et si non potuerunt habere el matador: los fiadores pecten isto coto quod est in ista carta: et si el matador non potuerit haber. C. et L. ⁵ morabetinos accipiant illum quod inuenerit: et abscedant ⁶ suam manum: et exeat per traditor et per aleuoso de madrid e de suo termino.

Super fianza.

Qui firiere super fianza: et super fiadores de saluo a uecino uel filio de uecino et non

matare: pectet XXX morabetinos et non iuret mais per testimonio nec in portelo.

Qui intrare cum forza.

Todo omine de madrid que intrare con forza: et cum uirto ¹ et con armas de dia aut de nocte per superbia in casa de uecino: et ibi matare el senor de la casa. aut dona de la casa. uel filio de casa: aut alguno de suos parentes qui moran in sua casa ad suo benfacer. pectet. C. morabetinos et eren suas casas intra. et exeat inimico. et pectet el homicilio. et si fuerit probatum de dia cum testimonias ² Et si fuerit de nocte: firmen los de la casa cum duas testimonias bonas quod uenerunt a las uoces in illa hora: et iuret el senior de la casa: aut dona de la casa quod achel homine que dice esse lo mato. uel firio. et mitat in la iura quod achelos son los homines primeros que uenerunt a las uoces: et cumplant el iudicio. los fiadores. et aiudent illos el conzeio: et si testimonias non habuerit saluet se cum XII uecinos bonos et pergat in pace. Et de isto coto accipiant parentes del morto la tercera parte. et altera parte el azor. ³ et altera tercera los fiadores. Et si fuerit escudero. uel criado de uecino de madrid: aut alio homine quod tenuerit in sua casa a suo pan et a suo benfer. et si fuerit a conceio maior et dixerit per isto homine meo criado fulan: si nemiga fecit ego lo dare a directo uel pectare per eo. per isto atal pecten quomo per uicino.

Et si fuerit altera criazon ⁴ ibi mataret pectet. XX. morabetinos. Et si entrare et feriere et non matare: et istas testimonias tales habuerit pecte. L. ⁵ morabetinos, et cumplan toto isto quod est superit in ista carta: et si testimonias non habuerit: saluese

1 Tirare.
2 Cosa.
3 Le encierren.
4 Ciento cincuenta.
5 Ibid.
6 Corten.

1 Valor.
2 Testigos.
3 Muro. obras de fortificacion.
4 Clase.
5 Cincuenta.

con VI uecinos et ille seteno. Et per alia criazon si firiere: pectet X morabetinos cum testimonias. et si non habuerit testems. saluese III et el cuarto. et de isto coto accipiat dono de la casa la medietate et latra medietate los fiadores.

Qui calona ouire a pechar.

Toto homine qui calumpnia habuerit a peccare a los fiadores: et non habuerit unde peccare. de duos morabetinos ariua: corten suas oreias: et de duos morabetinos ad iuso mitant eum in zepo. usque pectet suo haber: uel sedeat suo pazere. ¹ Et ille homo qui hoc fecerit: exeat de madrid et de termino.

Qui fugerit cum calopnia.

Toto homine qui fugerit cum calumpnia de corte: los fiadores quod fuerint in lo portiello: ipsos colligant suas calumpnias quod fecerit: illos quod fugerit per la iura quod habent facta. et si non potuerit habere el coto. faciant sua iusticia quod est superi in ista carta. Todo homine aldeano o morador qui matare heredero de la uilla uel filio deredero pectet el coto todo: et si non habuerit el coto: suspendatur. ² Et tal heredero quod habeat casa in madrid. et uinea. et heredade. Et isto tal heredero qui matare ad aldeano qui habuerit casas. et uinea. et hereditate pectet XX morabetinos. Et el uecino qui matare a morador quod tenuit casa ad alquite: aut aldeano quod non fuerit tal heredero: pectet X morabetinos.

Qui firiere aldeano.

Todo uicino de la uilla que firiere ad aldeano heredero cum fierro. et liuores fecerit pectet V morabetinos. et si firiere a morador aut alio aldeano quod non fuerit heredero pectet X morabetinos a los fiadores.

Qui firiere aprtelado.

Toto uecino uel alio homine que firiere ad homine portellado aut ad homine quod tenuit in sua casa. abenfer. de uecino de la uilla. pectet II morabetinos a suo senior. et isto per mesaduras. et per punos et per coces. Et per feridas de fierro pectet III morabetinos a suo senior Si misiere rancura a los fiadores accipiat el senior la medietate: et los fiadores el otra medietate de la calonia. si prouado fore con testimonias: et si non sua iura. Et qui lo matare suo senior coiata el homizidio.

De bando.

Qui iuntaret bando per contraria de la uilla et prouatum ei fuerit cum duas testimonias. pectet XX morabetinos a los fiadores. Et si negare iuret cum duos parentes.

Qui uenerit in bando.

Qui uenerit in bando: et feriere: aut corare fizieret. ¹ aut referiere. et probatum fuerit cum duas testimonias pectet IIII. morabetinos a los fiadores. Et si testimonias non habuerit iuret per sua cabeza quod non uino per bando nec per consilio de mesare nec de facer corare ² et pergat in pace.

Qui desornare ospite.

Toto homine qui desornare ad ospite de suo uecino nisi dixerit primo uide quia isto homine meo inimico est: et recta ³ illi foras de sua casa: et rectat cum usque ad alio die ora de terciat. et si antes lo desornare. pectet III morabetinos. et per tal ospite non comat ad escote. et pectet lo medio a los fiadores: et altera medietate a suo ospite. et si dictum ei fuerit quo modo scriptum est supra. et desornatus fuerit nihil pectet.

Qui messare.

Toto homine de madrid qui messare aut firieret. uel mataret pastor aut bacherizo in

¹ O hágasele padecer.

² Cuélguesele.

¹ Hicere corage.

² Corage.

³ Y le reta.

defesa: aut in sua messe ¹ aut in sua uinea: uel insuo orto. aut in sua labore. et pignos noluerit dare cum bonas testimonias non pectet nulla calupnia nec calupnia regi. et si testimonias non habuerit pectet el coto.

Qui pennos reuelare á los alcaldes.

Toto homine qui ad alguno de los alcaldes uel fiadores. aut adelantados. et illos andan q.^o per pouero de conzeio ² quomo iuratos son: qui pignos reuelaret illis. pectet. I. morabetino. et isto dicat ueritate per la iura quod habet facta: et qui lo enpelare: uel peugada dederit ei. pectet III morabetinos. et hoc cum testibus si fuerit adelantado suos socios colligant sua calupnia: et si fuerit alcalde aut fiadores. los fiadores colligant sua calupnia. et si potuerit firmar cum testimonias et si non saluet se per sua cabeza. Et si alcalde. aut adelantado. uel fiador. andando in isto seruzio de concilio. ad alguno uecino uel filio de uecino si firiere aut desornare pectet lo duplado.

A qui pendraren los fiadores.

Qui fiadores pignoraren et al uernes primero non recudiere super suos pignos. et clamare el fiador intra et baraiá super suos pignos. et non intrare á uaraiar. mortiguentse. et pignorent alios et hoc cum testibus.

Qui filio tuuieret in sua casa.

Toto homine de madrid: uel de suo termino qui filio touieret in sua casa: ad suo benefacer. uel sobrino. uel primo: aut alio parente sinemiga fecerit: ³ adducat illum ad directo. et si ita non fecerit: la calupnia pectet. et isto con testes.

De fiadores de saluo.

Toto homine a quien dixerint los fiadores. si mais non duos fiadores uel un fiador. con

uno alcalde a fia a fulan ¹ a foro de madrid: aut da fiadores de saluo. et non afiare luego: et non dederit fiadores de saluo in ipso die: pectet. II. morabetinos a los fiadores et afe. et si super hoc feriere aut matare. pectet quomodo si lo habueret afiado. Et si per algunos parentes non se trouiere ² ad fiare. cognomenet los parentes: et los fiadores los faciant afiare. et qui fiadores habuerit adar de saluo. de los ante duos fiadores aut delante uno fiador cum uno alcalde. Et si non afiare aut non dederit fiadores de saluo: uicinos bonos con casas et con uineas uel con hereditate in madrid cuantos dias pasaren. tantos. II. morabetinos pectet. Et si fiadores non dederit iuret. que non los potuit habere et exeat de madrid et si non pectet. II. morabetinos. Et ista iura que la de otro dia que los fiadores le demandaren. et si non pectet quomodo iacet in ista carta.

De homine que se clamare ad lide. ³

Toto homine que se clamare alite pectet. II. morabetinos a los fiadores: et si se armare et::: de la uilla exierit. et. II. test. habuerit pectet L. ⁴ morabetinos a los fiadores. Et qui suo collazo ⁵ foras ad lidiar sacare en iogo ⁶ uel in uero pectet. III. morabetinos cum testes et si non sua iura.

De uerbo uedado.

Toto homine qui á uezino uel á filio de uezino, aut a uezina, uel filia de uecina qui a muljer dixerit puta. aut filia de puta. uel gafa. ⁷ et qui al baron dixerit alguno de nomines uedados fudidinculo aut filio de fudidinculo ⁸ aut cornudo aut falso aut per iura

¹ En su dehesa ó en su mies.

² Y aquellos que andan en provecho del Concejo.

³ Si hiciere algun daño.

¹ Fia á fulano.

² Atreuiere.

³ Desafio.

⁴ Cincuenta

⁵ Hermano de leche, y tambien mozo de labor.

⁶ Juego.

⁷ Nombre injurioso.

⁸ Puto ó hijo de puto.

do: ¹ uel gafo. aut de istos uerbos que sunt uedados in ista carta. pectet medio morabetino al rencuroso ² et medio morabetino a los fiadores. si misieret rencura. et si non sua iura et denegue los uerbos ³ quel dixit. Et si el otro refertaret ⁴ ad ille tales uerbos: non pectet nullo coto. et uadat illo per illo. ⁵ et isto todo cum testes. et si non potuerit firmar ⁶ iuret super cruce[m] que no lo sabe in illo et uadat in pace.

De plazo.

Toto homine de madrid qui habuerit plazo cum suo contendor ⁷ leuet uno uocero ⁸ aut parente: uel uno homine con qui se conseie ⁹ uel el testemuno qui habuerit a dar in el plazo. Et si mais leuare et probatum fuerit pectet. II. morabetinos uno al rencuroso et alio a los fiadores. et si non iure que mais non leuo et exeat de la calupnia.

De illo qui uadit ad plazo per contraria de uecino.

Toto homine quod a plazo per contraria de suo uicino si non fuit testemuno fecto per mano et probatum fuerit: pectet .II. morabetinos uno al rencuroso et altro a los fiadores si misieret rencura et probatum fuerit: et si non sua iura per sua cabeza. et sinet rencuroso ad respondat. ¹⁰

Qui se acercare ubi hominem occiderint.

Toto homine qui se acercare a homine qui mataren dicat lo que uiderit: et si non crederint ei iuret quod non uidit mais: et si non quesierit iurare. pectet .III. morabetinos a los

fiadores: et los fiadores pignorent ei usque iure: et si non cadat eis in perxurio.

Nullus respondeat sine rancuroso.

Per tota uolta qui fuerit facta non respondeat sine a rencuroso.

De homine qui misserit rancura.

(Faltan algunas hojas, que por la forma de de su encuadernacion deben ser ocho, y continúa del modo siguiente:)

:::quomodo mandat ista carta: et si non iuret ille cum .II. uecinos que no lo firio et non fizot illas liuores. et uadat inpace. Cauhalero a cauhalero istas liuores el se las coiat: et si qui sieret la orna ¹ non pectet el auer.

Qui habuit ad fidare.

De fidamento per morte aut per lisione qui habuit ad afaire per mandado de alcaldes los .II. de suos parentes que son de mays acerca afident per illos. et per suos parentes et si dixerit per alguno non me lo treuo afidare: uadan los fiadores ad ille et faciant eum afidare.

De renouo.

Todo omine qui arrancado ² houiere per iudicio de alcaldes ad suo contendor et despues gelo negaret. pectet. II. morabetinos silo firmaret: el uno a los fiadores et el otro al rencuroso si mitiere rencura de renouo. ³

De mancuadra. ⁴

Todo omine de madride qui demandaret uno ad otro de medio morabetino arriba iuret primero la mancuadra: et si non iuraret nole respondat. et si iurare et postea lo uencieret pectet una quarta per la mancuadra quel fazet iurare. et sua peticion per lo quel uenzieret.

¹ Perjuro.

² Agraviado.

³ Desdigase.

⁴ Refriese.

⁵ Váyase lo uno por lo otro.

⁶ Probar.

⁷ Contrario.

⁸ Abogado.

⁹ Aconseje.

¹⁰ Y deje al agraviado por satisfacer.

¹ Honra.

² Convencido.

³ Si produgese queja ó agravio de nuevo.

⁴ Juramento mútuo de proceder los litigantes sin engaño.

O alcaldes non se abinieren.

Et si los alcaldes per alguno iudicio non se abinieren ó los mais se otorgaren eso pase: et si los medios se otorgaren a lo uno et los otros a lo al pora dereio mays escoiere metan los quatro iurados del rei cum illos. et o los mays se otorgaren per ipso pase.

Qui desmintiere alcalde.

Todo omine qui desmintiere ad alcalde: o disiere mentira otorgeste pectet V morabertinos.

Los fiadores qui fueren a pendrar.

Los fiadores que fueren apendrarre ponant los pignos en casa del fiadore unde fuerit el pendrado. Et quando dederit directo el pendrado a los fiadores: si suos pignos non dederit duplelos el fiador de sua collacion. ¹ Et si per suos penos el pendrado habuerit apendrarre: et super isto fuerint los fiadores apendrarre illi iscano del portiello quia non deberit ibi sedere.

De exidos et entradas.

Sachan ² iusticias de madrid exidos ubi ganato illorum intrent et bibant aqua sine dubio: ubi cadit mal graniello in sarama ³ Et ubi cadit beua in sarama. Et alia entrada in en el aldea de uel enego et de iohannes munoz ⁵ Et alia entrada inter arroyo de regas ⁴ et de iohannes munoz: et atarafal. Et alia in la crebada. Et alia in bado de cid fortes. et exeat afenares ⁶ Et alia del berrocho usque al acirate. Et alia in bado de carros. Et del bado de salze inde aiuso. Et de calabazas usque ad congosto. Et ubi cadit nobiles in guadarrama in de aiuso biuant aqua. Et alia al bado arenoso de la torre aben crispin: usque a la coua olmeda. Et del morale de la almuna

1 Parroquia.
2 Hagan.
3 En Jarama.
4 Juan Muñoz.
5 Rejas.
6 Y salga al Renares.

usque ad cubito subt las casas. Alia ubi cadit rabudo in guadarrama. Del arroyo de fonte forosa usque ad soto de petro glodio: et del anora arriba ubi uoluerint: Et ubit cadit el arroyo de tocha: en balnear in de aiuso. Et del maiolo ¹ de sanctio coso arriua qui ibi laborauerit perdat suam laborem et pectet, LX soldos. Et in prado de karache paschant boues et bestias nisi ipsum quod est laboratum. Et del maiolo de locrabono: usque ad linare de mofadal. et in somas aquas ubi intrent el gadado de una parte ad alteram ad aquam.

Qui fuerit preso in uinea. porco.

Todo homine qui prendiderit porco in sua uinea pectet. II. di. et meaia. ² a la cabeza. de marzo usque uindemia cogida et inter e la preciatura: et el coto prenda qui uoluerit et si apreciado non fuerit per inde non perdat suo coto: et de. V. porcos ad arriba si matare porco ibi iazeat: et non porco de ceua. et iure dono de la uinea quod lo priso in sua uinea et per inde lo mato et ibi iazeat.

De ferias de cuadragesima.

Las ferias sedeant ³ semper per febro ⁴ nadi non penore in quadragesima: et qui algo ouierit a dar: et non lo dieret asta lazaro: fagat testimonio et duple gelo por pascha foras de hereditate.

De ferias de agosto. ⁵

Todo omine qui pan colligerit non respondat a suo contendor: nec el contendor ad ille: et los omnes quod pan non colligerint respondant unos ad otros. et istas ferias sedeant ⁶ de primo die de iunii usque primo die de agosto.

Qui falso iurauerit uel testimoniauerit.

Ad cui probatum fuerit quod falso iurauit

1 Majuelo.
2 Miaja, moneda pequeña.
3 Sean.
4 Febrero.
5 Agosto.
6 Sean.

aut falsum testimoniauit cum. II. testimunias bonas quod uideant alcaldes quod directe ras son esquilent eum et amplius non intret per testemuno. ¹ Si fuerit mulier percutant eam per totam illam ciuitatem ² et amplius non intret per testimonia.

Qui friere o mesare in concilio.

Qui incorare uel conceio mayor ferieret aut mesaret ad altero uicino. quantos adiuuarent al ferido non pectent coto. et quantos adiuuarent ad illum quod ferieret pectet el coto. XX. morabetinos a los fiadores.

De casa de uecino.

Todo homine qui entraret in casa de uecino per mal fer de nocte sobre conseio et desornaret ad homine uel mulier de la casa et firmaret ³ cum II testimonias pectet L morabetinos: et si testimunias non habuerit saluet se cum. VI. uicinos. et el seteno. et de isto pecto coiant los fiadores las duas partes et la tercera parte el rancuroso.

De mudo uel de sordo.

Qui mesare uel friere aut homine mudo aut sordo aut loco et ferido de suo sensum: non pectet nullo coto: nec illi pro alico.

Qui mesaret ad aluaran. ⁴

Todo uicino qui mesaret uel matarat ad aluaran nichil pectet. et el aluaran qui mesaret o firrieret a uecino o amorador pectet todo el coto.

Qui uiderit suum parentem.

Todo homine de madrid qui uiderit suo germano: aut suo parente quod uolet occidere aliquem hominem. et mataretlo uel mesaret lo per bona intencione non pectet nullo coto. Et si suspecta illi habuerit quod per mal querencia desornauit eum: saluet se cum

II uicinos bonos: uel parentes: et non pectet et si non potuerit saluare pectet el coto.

Qui matare heredero.

Et toto omine qui matare heredero uel filio de heredero de la uilla pectet el coto de la uilla et si non faciant iusticia et per tal heredero ut habeat casa propria in madrid et uinea uel hereditate. Et iste tal heredero qui matare ad morador qui tenuerit casa ad alquile pectet .XX. morabetinos.

Qui treueiaret amoion.

Toto homine qui treueiaret amoiones et petra getaret. et ferieret. et non mataret saluet se con VI. uicinos et ille seteno quod non quiso ferirlo: et pectet el haber per sanar la plaga: et si non pectet nullo otro coto. et si non potuerit saluare pectet el coto.

De carpenteros.

Tablero qui non fecerit tabla de .VII. palmero pectet .I. morabetino a los fiadores.

Entrada de corral.

Qui intraret in corare sine mandato del fiador que touiese la porta pectet .I. octauo foras de los aportelados.

De iudicio prender.

Qui habuerit iudicio aprendere intret con mandato: et cum suo uocero ¹ et postquan iudicatos fuerint exeant foras. et si dictum illis fuerit et mais ibi sederint pectent singulas quartas.

De andadores. ²

Los andadores tengan la porta del corrare ³ de partes de foras et si alguno andadore entrare o los alcaldes iudicaren sine mandato de los iurados pectet .I. octauo. Et andadore que en uilla foret et al corare non uenieret cada uernes: pectet .I. octavo.

De pescadores.

Los pescadores uendant semper per foro

¹ Y jamás vuelva á ser testigo.

² Azótenla por toda la ciudad.

³ Y se confirmase.

⁴ Forastero.

¹ Abogado.

² Porteros del Concejo.

³ Punto donde se celebraban las sesiones del Concejo.

pescado: Las uogas. I. aroua et media. a. morabetino. Et los baruos aroua et quarta a morabetino. Et los baruos fagan. II. baruos libra. Esto uendat aroua et quarta a morabetino. Et de otro pescado menudo. II. arouas a morabetino foras de pescado de samaruga et de mandil et de asedega: Al qui probaren que pescado uendet ad omine de foras de uilla pectet. X. morabetinos a los fiadores. Todo pescado uendan apeso. foras de samarugas. et qui foras del peso lo vendiere pectet. II. morabetinos a los fiadores. Et qui mataret pescado in guadarrama de cinquagesima usque ad sant martini. con asiedega aut con mandil aut con manga: et probatum fuerit pectet. II. morabetinos.

Et qui en guadarrama fecerit taiada obolar. o canal. o erba echaret. ibi: et probatum fuerit cum II test. pectet. X. morabetinos. Et qui en sarama echaret erba pectet. X. morabetinos. Et si negaret iuret cum. II. uizinos bonos. et pergat in pace.

Todo carnicero qui carne uendit.

Todo carnicero qui carne de carnero uendieret: den les los maiordomos de los fiadores conta cada mese. carne de capra bona: et de houcia bona. III dineros. Oueia ueia: ¹ et cutral. et ceruo: et cabra ueia. II. dineros et meaia. Todo carnicero qui carne de iudeo ² trifa ³ uel aliquo carne de iudei uendieret: pectet. XII. morabetinos. Et si non habuerit istos morabetinos: seat inforcado. Qui ad isto taiamento non quisieret taiar carne: pectet. II. morabetinos a los fiadores: et al iudice sua calona. Et non tait carne in isto anno. Et per isto todo que est scripto si potuerint probare cum testimonias: pectet el coto. Et si non saluet se cum. II. uicinos bonos que non sedeant carniceros.

¹ Vieja.

² Judío.

³ Cortare. Carne trifa. De aduinacion ó muerta conforme á los ritos judáicos.

Qui touieret in los exidos.

Todo omine qui touieret in los exidos et sin las entradas de las aguas: pectet. II. morabetinos a los fiadores.

De pisador et tesedor.

Et todo omine qui pisador o tesedor fore per canna piset et tescat. El pisador piset. L. canas de saal ¹ per quarta. El tesedor texeat .L. canas de saal per quarta. El cardador a suo dono: uel sua dona: clamet al cardar: et si no los clamaret pecte. II. morabetinos. Et la bora ² det el cardador aduenos del saial et si los seniores noluerint uenire accipiant suum saal: et suam boram quam inuenerint sine iura. El tesedor uel tesedera texeat de trapo de lino. XXII. canas per quarta. de lino asedado. XVI. canas per quarta. Canamo et trapo gordo. XXV. canas per quarta. Et el qui ad esto foro non laboraret pecte. II. morabetinos a los fiadores. Et qui este coto crebantaret et probatum fuerit cum duas testimonias pecte. II. morabetinos a los fiadores. et si non sua iura per sua cabeza.

Qui cibera compararet.

Todo omine de madrid qui ciuera ³ comparatet per ad atigara ⁴ pecte. II. morabetinos á los fiadores. Et todo el uecino qui cuiera leuare foras de uilla ad atigara uender pectet. II. morabetinos si lo potuerit firmare. et si non saluet cum II uicinos.

De carnicero et uinadero.

Todo carnicero o uinadero o menestrare qui sospeia houieren que el coto crebanto firmen con. II. uicinos bonos et pectet. II. morabetinos. et si non saluet se cum II uicinos. Et a los tesedores si le firmarent et si non saluetse per sua cabeza.

De panadera.

Toda panadera a qui falaren pan mingua-

¹ Sayal.

² Borra.

³ Salvado.

⁴ Para la arriería.

do de. III. panes en ariba pectet medio morabetino.

Qui cuba compararet.

Todo homo qui cuba compararet al coto la uendat quomodo los tauerneros: et si mais uendieret pectet. II. morabetinos et uendat al coto. Et el senior de la cuba uendat quomodo se uoluerit.

Todo el uinadero uel uinadera, aut tauernero uel tauernera que non uendiere el uino tal qual lo comprare: et probatum ei fuerit cum duas testimonias pectet. II. morabetinos a los fiadores. Et si non saluetse con. II. uezinos.

Nullus non pignoret qui uenerit cum mercadura.

Todo el homine qui ad madrid uenerit inrequa et alguna cosa adduxerit ad madrit nullus homo non pendret ei. et qui lo pendraret pectet. II. morabetinos a los iurados del rei et tornet la pendra sene fiadura.

Qui fuerit pendrar per forza.

Todo homine qui fuerit apendrare et la casa le deuedaren et de dentro intraret: et ibi lo mesaren uel lo firieren nichil pectet: et si con forza entraret. et non lo firieren: despues que la casa le deuedaren pectet .LX. soldos.

Qui plantaret maiolo.

Toto homine qui plantaret maiolo et al capud del anno non pendraret non respondat: qui ficieret molino uel otro et acabo del anno non pendraret non respondat.

De demandamento de uinea uel de casa.

Qualis qui cumque homo de madrid demandaret uno ad otro uinea. aut casa. aut qualis cumque hereditate: et dederit duas testimonias quia in vita de suos parentes demandauit ista hereditate: et ille quod demandat iure quod non potuit habere directum respondat hodie qui stat in illa hereditate et si testimonias non habuerit iuret ille qui tenet ipsa hereditate que non fuit sabidore quod

anparauerit suos parentes directum: et penos per ista hereditate. et non respondat. neque uadat. ad nullum forum. Et placuit istud ad domino nostro imperatore. in diebus. R. fernandez in Era M. C. LXXX. III. et fuit isto firmado et otorgado de ille imperatore ante comdes et potestades exida del uado de mara.

De moros cum furto.

Todo moro qui fuerit priso con furto si fuerit forro enforcalo: ¹ et si fuerit captiuo el pede le tagen. Moro qui firieret aut mesaret ad cristiano et testimonias habuerit moro et cristiano quod ille feriot primero: redimat suam manum cum LX soldos. si misieret rencura a los fiadores. Qui ad moro forro mesaret aut ferieret. pectet ad suo senior. I. morabetino. Todo moro qui firieret ad otro moro catiuos ambos pectet. I. morabetino ad suo senior. Qui moro tornaret cristiano: et transierit. et filios non habuerit; suo haber hereditent suos seniores. Et qui isto coto uoluerit crebantare quomodo duos non habeat parentes amen. Todo moro qui ad anuos seruiout et fuerit forro ² et altero senior se clamauerit: tornet cum suo senior ad seruimento: sine calumnia. Et alteros moros quod per auro exierunt: ³ aut ad altera terra uenerunt: qual senior uoluerit tale se prendat. Ad moro foro firmen cum moro foro: et cum uno cristiano uezino. ad moro catiuo firmen cum .II. cristianos et pectet el senior. Al moro forro que taia ad auer o ad anuos firmen cum moro et cum cristiano. Todo moro aqui disierent esto furteste firmen cum .II. testimonias bonas et cortenle el piede et si non potuerit firmare saluet se cum suo senior. et si suo senior non quesieret saluare con el tagentle el piede. Mauro qui taiado habuerit cum suos seniores.

¹ Ahórquesele.

² Que por sus años de servicio fuere libre.

³ Que fueron libres por el oro.

si fugerit tagenle el piede suos seniores. et si non taiarent pectet .X. morabetinos a los fiadores.

Qui sacaret armas.

Qui sacaret armas perauicino et segudaret¹ con illas pectet .V. morabetinos a los fiadores. Todo homine qui sacaret cutello a uezino uel filio de uezino: uel amagaret cum illo. pectet .II. morabetinos. Si non habuerit unde pectaret istos morabetinos corten suam manum. Et non respondat sine rencuroso.

Prato de toia.

El prado de toia sedeat defesado desde la fonte del manzano quomodo se adiunctan los arroyos de los ualles inde adiuuso usque ad fondon de los ortos quod esterminaron los sabidores del conzeio. et sedeat semper per foro per a la obra del adarue. Et el ganado otro qui ibi entrare pectet .I. cuarta a la cabeza et si pignos reuelaret dono del ganado: pectet .I. morabetino a los fiadores. Et el qui lo ibi tomare prenda inde la medietate. et isto cum testimonias. et si non sua iura et den suo ganado.

Carascal.

El carascal de balecas quomodo lo defeso el conzeio: Et los molinos et el canal: et toda la renda de ribas que habet ibi el conzeio sedeat semper per foro de la obra del adarue de madrid. Et otro si sedeant las medidas de ciuera et de la sal et del otro frutiple² que el conzeio metio en almoneda seat semper per foro de la obra del adarue.

De andadores.

Todo el andador que apendrare ad aldea fuerit sine mandado de los alcaldes: aut de fiadores: uel de los adelantados: aut de suo conzeio pectet .I. morabetino.

Maiordomo de fiadores.

Maiormo de los fiadores qui mais mandare

uendere el pescado de quanto en la carta iazet. uel si aliquid inde acceperit: cadat illi in periurio: et pectet .I. morabetino ad suos socios.

Qui ganado aceperit.

Todo omine de madrid qui ganado alieno acceperit sine mandato de suo domno: et testimonias habuerit: pectet lo duplado. et a los fiadores .I. morabetino si rencura misieret.

Qui habuerit a desafiar.

Qui habuerit a desafidare in conzeio maior in die dominico desafidet: et si in altero loco desafidaret: et cum duas testimonias probatum ei fuerit pectet .I. morabetino á los fiadores.

Qui ganado inuenerit.

Qui inuenerit ganado: aut moros. et primero dominico non dixerit eum in conzilio pectet .I. morabetino a fiadores: cum testimonias.

Qui habuerit a pignorare.

Todo homine qui fuerit apendrare primo die donet illi pennos de balia de .I. octauo. et si pennos non dederit ei: aut dixerit ei non intres in mea casa quia uedo tibi quia non tibi dabo pennos: mittat rencuram al iudice: et donet illa el sayon.¹ et ueniat cum illo et prenda pennos unnos per ad ille. et otros per al uezino. et pectet per isto al saion .I. octauo. Et de octo dias adelante donet a suo contendor pennos de ualia de .I. morabetino usque faciat ei directum.

Fereros de azadas.

Todo ferrero qui azadas calzaret .XII. calzet. a. morabetino et si mais quisieret pectet .I. morabetino a los fiadores. Toto ferrero qui ferraret ferraduras caualares: et mulares XXX. et .I. par. a. morabetino. Et asnares LX. pares .a. morabetino. Todo ferrero qui ad este coto non labraret pectet. .I. morabe-

¹ Cortare.

² Del otro género de frutas.

¹ Alguacil.

tino a los fiadores quantos dias non laborare.

Qui non fuerit uicino.

Todo el omine qui uicino non fueret de madrid de el suo portatgo: et si dixerit qui uezino es e las duas partes del anno morat in madrit saluet cum .II. uicinos. et non de el portago.

De pesos.

Todos los pesos de la uilla del oro pesen: et ad qui fallarent minguado pectec .X. morabetinos a los fiadores.

Qui maiaret filium de colazo.

Qui maiaret ad filium de collazo ¹ aut mulierem: uel hominen qui moraret in sua casa ad suum benefactum pectet quantum per morador.

De moradores.

Qui mesare aut firieret: a morador con pugno. uel a cozes. pectet .I. morabetino. Et qui lo firiere con lanza: o con espada o con cutello: aut con pora. uel cum petra: aut cum ferro. uel con fuste. pectet .III. morabetinos a los fiadores. Et esto todo de la morte: et de feridas pectet per morador quod tenuerit casa ad alquile.

De tripas.

Qui tripas lauare del alcantariella de sancti petri ad ariba pectet .I. octauo de morabetino a los fiadores. Et qui falchon falaret ² et al primero domingo nolo aduxerit: uel nolo dixerit in concilio pectet .I. morabetino a los fiadores.

Testemunas.

Todo omine quod habuerit testimonas adar in corare: et suo contendor non crediderit que uertaderas son iure el qui las donat quod uertaderas son. et postea firmen: et si noluerit iurare per ibi cadat. ³

De estercoris.

Toto homine qui iectaret esterco in uilla

per las calles: uel in alio loco a la porta de guadalaiara: uel a las otras portas unde posuerunt los moiones pectet .I. octauo a los fiadores cum testimonias et si non sua iura et per isto pignorent los andadores: et qui excuterit eos pignos ¹ pectet .I. quarta.

Qui dederit ganado ad alguazil.

Todo homine de madrid quod dederit al alguazil: uel ad hominem per illo houeria: uel cordera, pectet .V. morabetinos. los medios a los adelantados: et los medios a los fiadores: et que lo colligant per la iura quod habent facta.

Penos de alguazil.

Todo homine ad cui el alguazil pendrado touieret et non recudiere super suos pennos con directo: et in isto comedio se espediere el al guazil en conzeio: demanden suos penos fasta .VIII. dias. et si fasta .VIII. dias nolos demandaret: postea no le respondeat el alguazil.

Reuelamento de penos.

Qui reuelare pennos al andadore que fuerit apendrare per mandado de los adelantados: uel de fiadores: pectet .I. quarta cum testimonias.

Qui casa habuerit in uilla.

Todo homine qui casa habuerit in uilla et non moraret ibi las duas partes del anno pectet .II. pectas. ² una per aldeano. et otra con los de la uilla.

Rancadura de colonia.

Per la colonia que arancaren per iudicio: uel per carta los fiadores non solten de illo nada. Et si antes los rogaren solten: et non cadat illis in periurio.

Qui cortaren uinea.

Todo homine quod cortare uinea uel orta aliena in madrid uel in suo termino fazer del corpo iusticia quomodo de latrone. Similiter

¹ Mozo de labor.

² Hallare un alcon.

³ Pierda su defensa.

¹ Y el que se escusase de darles prendas.

² Pague dos penas.

qui casa cremauerit: uel boue: aut baca. uel cauallu. aut equa. aut mulo. uel mula. aut asino: matare per malquerencia: et probatum ei fuerit cum duas testimonias bonas fazer del corpo iusticia quomodo de latrone, et si testimonias non habuerit saluet se con. VI uezinos. et ille seteno,

Qui dezepare uinea.

Todo colazo qui dezepare uinea aliena: uel colligerit fructo in orto: aut iu uinea: et probatum ei fuerit cum. II testimonias. pectet .V. morabetinos: et si non iure cum alio homine. et si non potuerit habere el homine que saluet cum ille. pectet .I. morabetino a los fiadores. si miserit rancura.

Qui tenuerit medidas.

Todo homine quod tenuerit medidas teneat illas directas: et non pectet: et si minguadas las touieret pectet .II. morabetinos a los fiadores. et al alguazil sua calupnia. Todo fiador. uel almutaceb: uel alio homine qui algunas de istas medidas uoluerit medir: ibi o la tomare ibi la mida. et si la leuare antes: pectet .II. morabetinos a los fiadores. et si suo dono de la medida nola quisiere dare a medir: uel apesar: pectet quomodo per minguada. et esto cum testimonias.

*De cedredo.*¹

Todo cedrero quod uenerit a madrid caualero: et in conzeio cantare: et el conzeio fore amenido per dare illi dado: non donent illi mais de .III. morabetinos. et medio. et si per mais apretaren los fiadores cadat illis in periurio. Et si alguno homine de conzeio dixerit mais le demos pectet. II. morabetinos a los fiadores.

Qui armas traxiere.

Todo homine quod armas trassieret per mandado de alcaldes: et de fiadores: et feriere con illas a uezino de madrid: uel afilio de

uezino pectet. XII. morabetinos et exeat inimico: et si amaguare con illas pectet. VI. morabetinos. Et si dederit ad alio homine quod fera con illas uel amague con illas: similiter pectet. Et si dederit el non feriere pectet. VI. morabetinos a los fiadores. Et si dederit las armas uel firiere con illas. et murriere el homine: exeat inimico. et pectet todos los cotos quod sunt scriptos de super in ista carta. si testimonias habuerint: et si testimonias non habuerint saluet se con. XII. uizinos. per morte. Et per lo de las armas saluese con. II. uicinos.

Vocem de iudex.

Qui iudice non tradat uocem nisi per homines de sua casa. aut de homines de palazio: uel de moros: uel de iudeos qui pertinent ad regem. aut uocem de conzeio maior sed sedeat in otero. et tradant los uozeros illas uoces: et iudicent los alcaldes et de quo habuerit calupnia apprehendere prendat.

Aldeano qui non uiniere asenar.

Et toto aldeano qui non uenerit asenar del alguazil: ¹ acabo de. III. die quod illi demonstrata fuerit: pectet medio morabetino al iudice.

Qui penos reuelare.

Qui pennos reuellaret a los maiordomos del azor pectet. II. morabetinos. el uno a los fiadores. et el otro a los maiordomos si testimonias habuerit si non sua iura.

De conechos.

Coneios uendant. II. per libra de carne de carnero: et qui per mais los uendiere pectet .II. morabetinos a los fiadores. Todo homine qui uendieret coneios carnes. et cuero pectet. II. morabetinos si uecino fuerit de madrit. Et si uecino de madrid los compararet carne: et cuero pectet .II. morabetinos et perdat los coneios. Et si hominem foras de uilla compa-

¹ Trovador ó tañedor de citara.

¹ A la señal del alguacil ó citado por él.

raret coneios carne et cuero: qui los falare prendalos si neguna calona. Qui coneios: uel liebres o perdices comparare per ad atigara¹ pectet. II. morabetinos a los fiadores.

De coramne.

Todo homine qui alguna coramne uendieret: ad hominem de foras de uilla pectet. X. morabetinos. Et si el cunese lo leuare foras de uilla pectet. X. morabetinos et perdat la coramne.

De farina pesar.

Iudeo uel cristiano qui farina pesaret: in alcoba peset: ² et si en alcoba non pesaret pectet. X. morabetinos si exierit de alcoba. a los fiadores. Et el aroba. et la media. et la quarta. et la quinta. et la tercia. unas se deant: et non habeant anadadura las pesas: et qui la cubierta touiere. o en talega la pesa. pectet: X. morabetinos per illa.

De perros.

Los qui habent uineas in las aldeas: et dixerint al senior del perro eia garauato a tuo perro quia dano faze in las uineas. et no lo quisiere eiar. ³ et despue lo tomaren in las uineas et probatum fuerit cum. II. testimonias pectet. V. soldos. Los meios al qui el perro tomare in la uinea. et los medios a los fiadores. et per esto non faciat manquadra.

De ortolano.

Todo ortelano que intresacaret el fructo que posuerit uel seminauerit: fata que parta con el senior del orto: si probatum ei fuerit pectet. II. morabetinos. si non sua iura con uno uicino que non seat ortelano: et pergat in pace. Et si selo firmaren pectet. II. morabetinos. el uno a los fiadores et el otro al senior del orto.

¹ Para la arriería.

² Pésela en el peso público.

³ Echar.

De lite. ⁴ Qui disieret ad altero lidiartelo² o aueraretelo. o farlo ad meo corpo al tuo ³ pectet. X. morabetinos.

De plazo.

En la collazion ⁴ del alcalde que iudicare el iudicio ibi sedeat el plazo: et si ibi fuerit el alcalde atorguet luego: et si ibi non fuerit amos sachen ⁵ uno fidele que lo pregunten.

De zagaderas.

Todo zagadero: uel zagadera qui comparare ouos. o gallinatos. uel gallinas. per reuender pectet. II. morabetinos. Et todo zagadero uel zagadera qui comparare fruta de homine de madride. uel de suo termino per uender. et probatum fuerit pectet. II. morabetinos: et si non saluese con. II. uizinos.

Bestidos de fiadores.

Ad esto se habinieron los quatuor. et alcaldes: et fiadores per prouicio de la uilla. et de todo el conzeio: que nenguno de los alcaldes: neque fiadores que non sachen bestido super calupnia de corare: et si non que les cada in periurio.

Feridas de ferro.

Todo homine qui friere uezino a uezino: uel filio de uecino. con lanza. uel con espada. aut con cutello. aut cum porra. uel con palo. aut con petra et liuores fecerit: firmet cum. II. testimonias et pectet. XII. morabetinos a los fiadores. Et iseat inimico per uno anno. et si lo falaren nolo maten nilo lisen mais maienlo et acoianlo: et si nolo maiaren acabo del anno rogue el conzeio per ille et acoianlo. Et si nolo firmaren saluese con. II. uicinos.

De cutellum.

Todo homine qui cutellum puntagudo tra-

¹ De lid ó desafío.

² Lucharé contigo.

³ O agarraré mi cuerpo con el tuyo.

⁴ Parroquia ó distrito.

⁵ Ambos busquen.